

Business Matters Information -excerpts- しゃくしよ ぎょうむ あんない(ばっすい)

Main Building 本館

F	Business Matters 業務	Section 課名	Phone
3	● Japanese Class/International exchange/Information for Non-Japanese 日本語教室/国際交流/外国人への情報	MIEA 国際交流協会	366-7310
	■ Parking space for bicycles/ Illegally parked bicycles / Traffic injury insurance / Security 駐輪場/放置自転車/交通傷害保険/防犯	Living Safety Sec. 生活安全課	366-7341
	■ Town assembly / Lighting for crime prevention / Citizens' Center 市民センター/町会・自治会/防犯灯	Community Development Sec. 地域振興課	366-7318
2	■ Correspondence concerning emergency demands 市政に関する緊急対応	Action Now Sec. すぐやる課	366-7302
	● Consultation service for foreign residents Every 2nd & 4th Tue. 外国人相談(毎月第2・第4火曜日)	Citizen Consulting Sec. 市民相談課	366-7319
	■ Tax for small vehicles/ Issuance of number plates for motor-operated bicycles 軽自動車税/原付などのナンバー交付	Tax System Sec. 税制課	366-7321
1	■ Issuance of mother-and-child health record book 母子健康手帳の交付	Citizen Health Consulting Room 市民健康相談室	366-1111 (Ext)7750
	■ Matters concerning National Health Insurance 国民健康保険に関する事	National Health Insurance sec. 保険課	366-7353
	■ Health record pocketbook for 75 years older/ Recipients for senior citizens' medical treatment 健康手帳(75才以上)/老人医療受給者証	Insurance for Senior Citizen Office 老人保健担当室	366-7342
	■ Application / Provision for Nursing Care Insurance 介護保険の申請・給付	Nursing Care Support Center 介護支援課	366-7370
	■ Consultation of matters concerning home care giving for senior citizens 高齢者向け在宅介護などの相談	Office of Promotion of Preventive Nursing Care 介護予防推進担当室	366-7343
■ Long-life handbook ながいき手帳	SeniorCitizens	366-7346	
■ Consultation of matters concerning admission for nursing home for senior citizens 養護老人ホーム入所相談	Welfare Sec. 高齢者福祉課		

Annex Building.別館

4	■ Loaning of living funds / Monetary gift in case of calamity 生活つなぎ資金貸付/災害見舞金	Citizen Support Office 援護担当室	366-3019
	■ Committee on public welfare and child welfare 民生委員・児童委員		
3	■ Fee to use sewerage 下水道使用料	Sewer Maintenance Sec. 下水道維持課	366-7362
2	■ Street lighting (except the ones for crime prevention) / Curve mirrors 街路灯(防犯灯以外)/カーブミラー設置・修繕	Road Maintenance Sec. 道路維持課	366-7358
	■ Inquiries concerning road construction 道路工事に関する問い合わせ		
1	● Information concerning calamities, disasters and Evacuation Areas 避難場所/災害に関する情報	Disaster Prevention Sec. 防災課	366-7309

New Building 新館

F	Business Matters 業務	Section 課名	Phone
8	■ Consultation of matters concerning building Constructions 建築相談	Building Guidance Sec. 建築指導課	366-7368
	■ Matters concerning public parks 公園に関する事	Park & Greenery Sec. 公園緑地課	366-7380
7	■ Moving into municipal dwelling houses 市営住宅の入居	Municipal Housing Office 市営住宅担当室	366-7366
	■ Matters concerning National Pension 国民年金に関する事	National Pension Sec. 国民年金課	366-7352
6	■ Application for day-care and nursery school 保育所(園)の申請	Nursery Section 保育課入所担当室	366-7351
	■ Disposal of garbage/ Disposal of cat/dog cadavers ごみの出し方/犬猫の死体処理	Environmental Management Sec. 環境業務課	366-7333
5	■ Dog registration/Consultation of matters concerning environmental complaints 犬の登録/公害苦情相談	Environmental Preservation Sec. 環境保全課	366-7337
	■ Lost articles inside government office buildings 落とし物(庁舎内)	Property Administration Sec. 管財課	366-7316
3	■ Life catalogue-distributed at Citizens Section, 1F of New Bldg 生活カタログ(市民課で配布:新館1階)	Public Relations Office 広報担当室	366-7320
	■ Public Information Matsudo 広報まつど		
2	■ Consultation of matters concerning monetary assistance for daily living 生活保護に関する相談	Welfare Office 福祉事務所	366-7349
	■ Record/health notebook for the handicapped 障害者手帳	Welfare Sec.for Handicapped 障害福祉課	366-7348
1	■ Funds for senior high school enrollment and schooling 高等学校入学・修学資金	Child Welfare Sec. 児童福祉課	366-7347
	■ Children's short stay nursery こどもショートステイ	Consultation for single mother family 母子家庭・婦人相談 (衛生会館1階)	366-3941
2	■ Declaration of residence tax / Residence tax certificate 市県民税の申告/住民税証明	Citizen Tax Sec. 市民税課	366-7322
	■ Matters concerning property tax 固定資産税に関する事	Property Tax Sec. 固定資産税課	366-7323
1	■ Consultation concerning payment of municipal tax 市税の納付相談	Tax Collection Sec. 収納課	366-7325
	■ Non-Japanese registration/Seal(stamp signature)registration /Family register 外国人登録/印鑑登録/戸籍	Public Service Sec. 市民課	366-7340

Board of Education (Keiyo Gas Bldg.) 教育委員会(京葉ガスビル)

F	Business Matters 業務	Section 課名	Phone
6	■ Financial assistance for private kindergarten schools 私立幼稚園児への補助金	Educational General Affairs Sec. 教育総務課	366-7460
4	■ Enrollment for elementary, junior high, and public high schools 入学(小学校・中学校・市立高校)	School Affairs Sec. 学務課	366-7457
	■ Transferring /changing of schools 転校		

Economic Department (Keiyo Gas Daini Bldg.) 経済担当部(京葉ガス第2ビル)

5	■ Consultation of matters concerning living consumption 消費生活相談	Consumer Affairs Center 消費生活センター	365-6565
4	■ Matters concerning Tourism / Employment Consultation And Training 観光に関する事/就業相談・職業訓練	Commerce, Industry & Tourism Sec. 商工観光課	366-7327

Central Health & Welfare Center 中央保健福祉センター

3	■ Telephone guidance service for emergency hospitals at nighttime and on holidays 夜間、休日急病救急電話案内	Health & Welfare Sec. 保健福祉課	366-0010
	■ Health check-ups / Health record book 健康診査/健康手帳		366-7487
	■ Vaccinations/inoculations 予防接種		366-7483
1	■ Consultation of matters concerning health and child care 健康相談/育児相談	Health & Welfare Sec. 保健福祉課	366-7489

Citizen Activity Support Center Kami-Yagiri 299-1

市民活動 サポートセンター (上矢切299-1)			
1	■ Accumulation and provision of volunteer information ボランティア情報の収集・提供	Citizen Activity Support Center 市民活動サポートセンター	365-5522
	■ Support for Non-profit organization (NPO) and citizens' activities NPO・市民活動の支援		

■ Police (crime / traffic accident) 110
■ Fire Department (fire / ambulance) 119
■ Telephone guidance service for emergency hospitals at night time and on holidays(Japanese) 047-366-0010
 Weekdays : 4:30pm-9:00am next morning
 Saturdays, Sundays and Holidays : 9:00am-9:00am next morning
■ Consultation service for foreign residents (English) 047-366-7319
 Every 2nd & 4th Tuesday 9:00am-noon
 at Citizen Consulting Section, 2F of Main building



